

# 江泽民

前中国共产党中央委员会总书记，中华人民共和国第三代最高领导人。



1997年10月26日，江泽民访问美国夏威夷时拍摄于希卡姆空军基地

**江泽民**（1926年8月17日–），中华人民共和国政治家，曾任电子工业部部长，上海市市长、中共上海市委书记，中共中央总书记、中华人民共和国主席和中央军事委员会主席，为“**中国共产党第三代中央领导集体的核心**”。

## 三个代表

“三个代表”重要思想是中国共产党对江泽民执政思想的官方表述，简称“**三个代表**”，于2000年7月1日正式提出，是江泽民最广为人知的语录。

- 中国共产党要始终代表中国先进社会生产力的发展要求，代表中国先进文化的前进方向，代表中国最广大人民的根本利益。

我们党要始终代表中国先进生产力的发展要求——就是党的理论、路线、纲领、方针、政策和各项工作，必须努力符合生产力发展的规律，体现不断推动社会生产力的解放和发展的要求，尤其要体现推动先进生产力发展的要求，通过发展生产力不断提高人民群众的生活水平；

我们党要始终代表中国先进文化的前进方向——就是党的理论、路线、纲领、方针、政策和各项工作，必须努力体现发展面向现代化、面向世界、面向未来的，民族的科学的大众的社会主义文化的要求，促进全民族思想道德素质和科学文化素质的不断提高，为我国经济发展和社会进步提供精神动力和智力支持；

我们党要始终代表中国最广大人民的根本利益——就是党的理论、路线、纲领、方针、政策和各项工作，必须坚持把人民的根本利益作为出发点和归宿，充分发挥人民群众的积极性主动性创造性，在社会不断发展进步的基础上，使人民群众不断获得切实的经济、政治、文化利益。<sup>[1]</sup>

## 其他语录

### 欣赏交响乐团演出

1985年的夏天，时任上海市市长的江泽民在音乐厅欣赏上海交响乐团的演出，在音乐会休息时称：

- 一个城市的交响乐水平标志着这个城市的文明程度<sup>[2]</sup>。

### 上海消防工作会议

1986年10月13日，时任上海市市长的江泽民在全市消防工作会议上脱稿讲话中强调突出预防性思维，防患于未然。1996年3月1日江泽民为“责任重于泰山”六字题词后成为全国防灾减灾的指导思想和操作准则。<sup>[3]</sup>

- 隐患险于明火，防范胜于救灾，责任重于泰山。

### 参观上海业余电台

1987年，上海市少年科技指导站开设业余电台，呼号为BY4AY。开台时，市领导江泽民亲临参观，并为电台题词。<sup>[4]</sup>

- 把上海市青少年业余无线电通讯活动开展好。

### 评朱镕基口直心快

1988年，[朱镕基](#)获选上海市长后，除了介绍个人履历，他还做了如下的自我“批评”。其间江泽民插话打断。（斜体字为上海话）<sup>[5]</sup>

- 朱：我心情很急躁.....这个.....缺乏一种领导者的才能和它的品质。咳咳.....这个.....干工作急于求成，对下面的干部要求过急，批评得过严。这个.....呃.....这一点我应该向泽民同志很好地学习。咳咳咳。
- 江：这一点我跟你差不多。我说的是真的...（拿话筒）这一点我跟镕基同志差不多，我们两个有共同的性格。
- 朱：那你比我好得多了。
- 江：不不，我们俩都没有坏心，就是口直心快。你说是不是？讲话，*上海人讲“吃相难看”，就是说话“吃相难看”。*

### 接待苏共中央书记

1989年5月18日，时任上海市委书记的江泽民在上海[西郊宾馆](#)与来访的[苏共中央书记](#)戈尔巴乔夫亲切会见，并与其谈论天气，江泽民对戈尔巴乔夫说：由于您的到来，上海市的天气好转了。“戈尔巴乔夫接着说：“苏中关系好转了。”由于[北京民运](#)和时任中共总书记[赵紫阳](#)下台，同年5月31日江泽民被调往北京出任中共总书记。<sup>[6]</sup>

## 莅临春节联欢晚会

江泽民在1990年中国中央电视台举办**春晚**时来到现场，发表新年贺词，并在**李鹏**讲话完毕后与参与演出的**宋祖英**等演员深情握手。<sup>[7]</sup>

- 同志们，朋友们，女士们，先生们，以及在电视前的观众朋友们，你们好。（鼓掌）我想，趁今天这个夜晚，中央电视台举办春节晚会的机会，在这个90年代第一个春节到来之际，让我代表中共中央、国务院、中央军委，向全国的各族人民拜年。（鼓掌）向中国人民解放军的全体指战员，武警部队，以及公安干警拜年。（鼓掌）向我们的港澳同胞、台湾同胞以及海外的侨胞拜年。（鼓掌）让我们大家一起，衷心地祝愿，我们的国家安定团结，人民幸福。（鼓掌）我也祝你们大家春节愉快、阖家欢乐、万事如意。（鼓掌）
- （对翟春萍）One day when we were young.（我们还年轻的时候。）
- 你我一看（指姜昆）我就知道你的名字，你今天晚上真是表演得可是淋漓尽致。这相声演员也要讲究基本功。
- 所以你也是（指冯巩），哈哈。我也听过好几次你的这个相声。
- （对青年京剧演员雷英）唱京剧。唱青衣还是唱什么？
- （对黄晓娟）看著你一卸妆就看不出来了。
- （对胡松华）哎呀呀，这这，这专门唱民歌的，蒙古民歌。
- （对马玉涛）哎呀，马儿马儿你快快跑。

## 谈论一国两制方针

1991年6月10日，江泽民会见**香港总商会访京团**时，重申实行“一国两制”是长期的。<sup>[8]</sup>

- 一、关于香港的前途。如**联合声明**所确定的，1997年中国恢复对香港行使主权后将实行“一国两制”，香港将继续实行资本主义制度，实行“一国两制”是长期的。同时，一个继续坚持社会主义制度的中国大陆有助于香港的稳定和繁荣。
- 二、关于香港的过渡问题。在香港过渡期间，中国政府无意干预港英政府的日常行政管理；但希望港英政府多从保持香港今后的长期稳定和繁荣方面考虑。1997年后香港实行高度自治，对于属于自治范围内的事，中央政府决不会干预。
- 三、关于香港建设新机场的问题。中国政府对此一贯采取积极合作的态度。香港的确需要一个新机场，但机场建设不应让香港居民今后背上包袱。

## 伪科学问题四句话

1995年，何祚庥等写了一系列揭露伪科学的文章，文章揭露到哪儿，有的人电话就打到哪儿，查问为什么有这样的文章。当时某部门负责人发表了一个谈话：说对伪科学问题弄不清楚，现在吃饭要紧，吃饭问题还没有解决，还有心情管伪科学？对伪科学搞“不宣传、不争论、不批判”。何祚庥等不满实际上只准宣传、不准批判，送了一个报告到江总书记那里告御状，要求允许批判。江总书记让宋健带了四句话给何祚庥等：<sup>[9]</sup>

1. 科学家们的意见是正确的。

2. 政治家有他的难处。（用英语讲的）
3. 政治家要照顾方方面面。
4. 我就不相信“水能变成油”。

## 促进海峡两岸三通

1995年1月30日江泽民发表《为促进祖国统一大业的完成而继续奋斗》的讲话并提出尽早完成三通的要求。<sup>[10]</sup>

- “早日实现两岸直接‘三通’，不仅是广大台胞、特别是台湾工商业者的强烈呼声，而且成为台湾未来经济发展的实际需要。”
- “两岸直接通邮、通航、通商，是两岸经济发展和各方面交往的客观需要，也是两岸同胞利益之所在，完全应当采取实际步骤加速实现直接‘三通’。”

## 上海交大百年校庆

1996年4月8日，江泽民到访[上海交通大学](#)庆祝100周年校庆时对上海交大师生发表了自己的感悟：<sup>[11]</sup>

- 现在的专业，政治是占很大的，政治很重要一点就是要照顾很大的群众。
- 人呐，不管你坐在什么位置，他不能不回忆起曾经培养过的母校，他不可能忘掉，这个我看中外一律。特别对于中国来讲，我们对尊重老师、尊重母校，这个可能也很重视。

## 指导长江抗洪抢险

1998年7月28日江泽民在长江现场指导抗洪抢险时对中国人民解放军用喇叭喊话。<sup>[12]</sup>

- 广大军民，努力地奋战，与洪水搏斗。我们的军队要发扬不怕疲劳，不怕艰险，连续作战的精神。
- 现在已经面临着我们长江抗洪抢险的决战性的时刻。我们要提高警惕，千万不可麻痹大意。我们要坚决地坚持到底，坚持奋战，坚持再坚持！我们就一定能够取得最后的胜利。
- 我们中华民族是有着很强的凝聚力，任何的困难都压不倒我们。中国人民是不可战胜的！

## 要求子女多用英语

1999年12月31日，江泽民在组织家族聚会欢度千禧年时，对家人提出了要求。<sup>[13]</sup>

- 所有人，不论长幼都必须会说英语。

## 两会回答台湾问题

2000年3月两会期间，江泽民在人民大会堂香港厅答港台记者问。<sup>[14]</sup>

- 问：两岸不会发生战争吗？

答：我刚才跟你讲，我们对台湾的方针是一贯的：和平统一，一国两制。但如果有干涉主义的势力干预，当然我们不会放弃使用武力。

- 问：请问江主席，两岸如果真的开战岂不是相煎何太急？

答：我发现你们，这一点我感觉得，幸亏我这个人喜欢诗词。你大概用的曹植的这首诗——煮豆燃豆萁，豆在釜中泣，本是同根生，相煎何太急？我的理解，如果你要搞台独，这个问题就意味着相煎何太急。你这独立了你本不是同根生嘛，对不对啊？我是一个乐观主义者，我相信这么一个伟大的中华民族，最终肯定，我们要会统一的。

- 问：中国怕不怕外国势力干涉？

答：中国人民是从来都不信邪的。

- 问：您希望去台湾吗？

答：我当然希望去！

- 问：什么时候呢？

答：什么时候就要看情况了。你说这样一情况我能去吗？

## 世界千年首脑会议

2000年9月7日，江泽民出席联合国千年首脑会议上发表了讲话。<sup>[15]</sup>

- 延续近半个世纪的冷战已经结束，国际局势总体上趋于缓和，世界多极化和经济全球化的趋势正在迅速发展，以信息科技和生命科技为核心的现代科学技术突飞猛进，人类面对着难得的发展机遇。追求和平与发展是世界各国人民的共同愿望，也是我们这个时代的主题。但是，不公正不合理的国际政治经济旧秩序还未得到根本改变，要解决和平与发展这两大战略性问题，建立公正合理的国际政治经济新秩序，仍然任重道远。
- 世界是丰富多彩的。如同宇宙间不能只有一种色彩一样，世界上也不能只有一种文明、一种社会制度、一种发展模式、一种价值观念。各个国家、各个民族都为人类文明的发展作出了贡献。应充分尊重不同民族、不同宗教和不同文明的多样性。世界发展的活力恰恰在于这种多样性的共存。应本着平等、民主的精神，推动各种文明的相互交流，相互借鉴，以求共同进步。

## 表态中美撞机事件

2001年4月江泽民出访智利时，发表了关于2001中美南海撞机事件的讲话。<sup>[16]</sup>

- 我想这个问题发生了以后，我曾经在国内的时候发表过一个简短的讲话。之后我到拉丁美洲来进行访问之前我也有发表过一个讲话。
- 美国的飞机至今在我们的海南的机场上面，另外美国的机组上的人员24个人安然无恙。我来拉美访问的时候我无时无刻地不在想起我们的那位驾驶员。至今不知道他到哪里去了，而我们那架飞机也已经沉到海底去了。
- 我讲一个不一定很适当的例子：我也跑到很多的国家去过，在日常走路的过程当中，比如说两个人碰了一下，我经常都会听到“Excuse me?”或是“Pardon?”。
- 所以这次美国的飞机走到我们这里来了，你不讲一声歉意这是合理的吗？最后我想说一句：中美两国的领导人，都应该站到中美关系的全局，来很好地处理这个问题，That's this。



## 中共八十周年大庆

2001年7月1日，中国共产党成立80周年，江泽民发表讲话。<sup>[17]</sup>

- 时代在前进，事业在发展，党和国家对各方面人才的需求必然越来越大。要抓紧做好培养、吸引和用好各方面人才的工作。进一步在全党全社会形成尊重知识、尊重人才，促进优秀人才脱颖而出的良好风气。领导干部要有识才的慧眼、用才的气魄、爱才的感情、聚才的方法，知人善任，广纳群贤。要用崇高的理想、高尚的精神引导和激励各种人才为国家为人民建功立业，同时要关心和信任他们，尽力为他们创造良好的工作条件。加快建立有利于留住人才和人尽其才的收入分配机制，从制度上保证各类人才得到与他们的劳动和贡献相适应的报酬。通过各项工作，努力开创人才辈出的局面。

## 庆祝北京申奥成功

2001年7月13日，在莫斯科举行的国际奥委会第112次全会上，国际奥委会投票选定北京获得2008年第29届夏季奥林匹克运动会主办权。江泽民与其他中国领导人在当晚于北京[中华世纪坛](#)参加北京市民的庆祝大会，并发表讲话。<sup>[18]</sup>

- 我代表党中央国务院讲三句话：
  - 一是，对北京申办奥运成功致以热烈的祝贺！
  - 第二句，向全国人民对北京申办奥运作出的贡献，同时向国际奥委会、向世界各国的朋友，对中国申办奥运会的支持表示衷心的感谢！
  - 第三句话，希望全国人民同首都的人民一起，奋发努力，扎实工作，一定要把2008年奥运会办成功！
- 此刻，欢迎世界各国朋友2008年光临北京，参加奥运！

## 在罗蒙诺索夫大学

2001年7月17日，江泽民在国立莫斯科[罗蒙诺索夫大学](#)以“共创中俄关系的美好未来”为题发表演讲。<sup>[19]</sup>

- 为了实现这个宏伟目标（全面建成小康社会），中国需要一个长期和平稳定的周边和国际环境。
- 我们签署《[中俄睦邻友好合作条约](#)》，目的就是要增进相互信任。这个条约面向下一代，面向新世纪，为中俄关系的长远发展奠定了政治基础。坚定不移地履行这一“世纪条约”，中俄关系就一定会成为睦邻友好的典范。

## 亚太经合组织会议

2001年10月21日，APEC第九次领导人非正式会议在上海举行，会后江泽民在上海国际新闻中心二层新闻发布厅用英语宣读了《2001年APEC领导人宣言》。<sup>[20]</sup>

- 通过《上海共识》，我们承诺：
  - 第一，为APEC确立一个面向新世纪的政策框架，拓展APEC的未来发展前景。

- 第二，进一步明确APEC实现茂物目标的战略。主要手段包括：拓展和更新APEC的重要行动纲领《大阪行动议程》，允许部分成员以“探路者”的方式，先行推进、实施APEC倡议，促进实施有利于新经济发展的贸易政策，实施“APEC贸易便利化原则”，提高经济治理的透明度。
  - 第三，强化APEC执行机制。采取的措施包括加强单边行动计划审议机制，加强经济技术合作和人力资源能力建设。
- 关于炭疽病，我也想说这一点，我也听到这个消息。我想任何一个国家对于炭疽病这样一个东西，应该一致认为这是对人类的公害，应该是群起而攻之。必须阻止这一东西的流行。
  - 我们反对一切形式的恐怖主义，最近一个时期的实际行动，就充分说明了我们的态度。当然，我们对反对恐怖主义，我们也希望目标打得准，目标明确，但是呢不要伤及无辜。同时呢我们也希望充分发挥联合国的作用。

## 上合圣彼得堡峰会

2002年6月7日，江泽民在圣彼得堡举行的上海合作组织成员国元首第二次峰会上发表了题为“弘扬‘上海精神’促进世界和平”的讲话。<sup>[21]</sup>

- 一要加快机制建设。这次要签署组织宪章，接下来要制定宪章派生文件，认真筹建组织秘书处和地区反恐怖机构。
- 二要加强团结协作。上海合作进程启动七年来，不断迈上新台阶，主要原因就在于我们始终坚持团结协作的精神。坚持这一精神，是确保上海合作组织充满活力，不断向前发展的关键。加强我们各成员国的团结协作，并不意味着对其他国家和组织的封闭。我们一贯主张恪守不结盟、不针对第三国的开放原则，在符合六国的根本利益、有利于本地区稳定发展的前提下，积极稳妥地与其他国家和组织开展多种形式的对话、交流与合作。
- 三要加大合作力度。鉴于我们所在地区安全隐患犹存的形势，我们签署的《关于地区反恐怖机构协定》具有重大意义。当前和今后一个时期，要继续深化六国在安全领域的合作，加大打击“三股势力”的力度，以确保我们这个地区有一个和平、稳定的大环境。同时，要本着积极稳妥、循序渐进的原则，加强经贸合作，充分挖掘六国地缘相近、资源丰富、优势互补等潜力，在经贸合作领域真正做几件实事。

## 在俄罗斯帝国学院

2002年7月，江泽民在圣彼得堡郊外的皇村参观诗人普希金曾就读过的俄罗斯帝国学院时发言并留言。<sup>[22]</sup>

- Я помню чудное мгновенье...（我还记得那些精彩的瞬间...）
- Великий поэт, национальная гордость!（伟大的诗人，国家的骄傲！）

## 卸任中央军委主席

2004年9月19日，江泽民卸任中共中央军事委员会主席之后与胡锦涛共同会见中共十六届四中全会代表并发表了讲话。<sup>[23]</sup>

- 今天来同大家见面，我感觉到非常高兴，讲三句话：
  - 第一，衷心感谢，中央委员会接受了我的辞呈；
  - 第二，衷心感谢，这若干年来同志们对我工作的支持和帮助；
  - 第三，希望在以胡锦涛同志为总书记的党中央领导下，努力工作，继续前进；
- 我坚信，我们党的事业必定会不断地取得更大的胜利！

## 交大一百一十年庆

2006年4月6日，江泽民到访[上海交通大学](#)庆祝110周年校庆，并同学生座谈。<sup>[24]</sup>

- 今天非常高兴，来到闵行，和同学们、老师们一起来庆祝母校一百一十周年华诞，非常高兴今天有这个机会来跟大家一起度过。记得一九八七年，我还在上海工作的时候，曾经来到新校区。闵行校区八五年开始建设，八七年第一次举行开学典礼，我参加了新校区的落成,还有新生的开学典礼。那时候新校区刚刚起步建设,应该说是百业待兴。在百年校庆的时候我曾经到学校参观，并且和师生代表座谈,当时的情景犹历历在目。
- 老师最主要的任务就是要教书育人，这是一个最重要的责任。当然现在的教书育人活动的内涵应该说大大扩大了，但是教授的任务不仅仅是在课堂上面上上课。当然这一点不仅仅是对交大来讲,而是对全国来讲。听说现在有些教授既不“教”也不“授”，他光忙着搞科研搞开发。我看既然是教授，课还是要上的。
- 如果说对于学生有些什么期望的话，我认为大家特别要珍惜进入上海交大这样一所知名大学、重点大学学习的机会，决不能满足于将来能够为自己求得一个比较好的职务、职业或者工作，更要有为国为民、立志成为国家栋梁的远大理想和志向，要成为国家的栋梁！
- 刚才听了许多同学的发言，我非常激动，想到有你们这样年轻的一代，我们能放心了。所以我想起一句话：“长江后浪赶前浪，世上新人换旧人。”

## 视察联工国机二院

2009年4月23日，退休的江泽民到访[中国联合工程公司](#)时，为公司作出“求真，务实，自强，创新”的题词，并回顾自己担任国家领导人期间的工作成绩<sup>[25]</sup>。

- “这个engineering drawing（[工程制图](#)）呢，我们就有几年用[鸭嘴笔](#)，旁边一个小盒子。最痛苦的，就是鸭嘴笔把这个水弄到里面，描图的时候一下子就.....然后就用刀片刮，这个就是描图最痛苦的，而且这个效率efficiency.....”
- “我的这个经历就是到了上海，到了89年的年初的时候，我在想我估计是快要离休了，我想我应该去当教授。于是我就给[朱物华](#)校长、[张钟俊](#)这个.....院长，给他们写了一个报告。他们说欢迎你，不过，这个Apply for Professor（申请当教授），你要去做一个报告。我就做了一个能源与发展趋势的主要的节能措施，这个报告经过好几百个教授一致通过。那么上海交大教授当了以后我就做第二个报告，就是微电子工业的发展。这两个报告做了以后不久，过后，1989年的5月31号北京就把我调到北京去了。现在这个报告做了快20年了，所以呢我就去年呢我们在交大



的学报，我发表了两篇文章，就是呼应这个89年的报告的。特别是昨天晚上，他又把我这个第二篇报告，还有我这十几年包括在电子工业部、上海市所做的有关于信息产业化的文章，总共我听他们讲是27篇.....我也没有什么别的东西送给你们，我们拿来以后我叫钱秘书啊，就把这两个学报，两个学报的英文本——因为他们这里洋文好的人多得很哪——英文本，还有前面出过两本书，再加上昨天晚上出的这本书，送给郭伟华同志，给你送过来，那么给你们作为一个纪念。”

- “那么人呐，就都不知道（命运），自己就不可以预料。一个人的命运啊，当然要靠自我奋斗，但是也要考虑到历史的行程，我绝对不知道我作为一个上海市委书记怎么把我选到北京去了。所以邓小平同志跟我讲话，说‘中央都决定了，你来当总书记’，我说另请高明吧。我实在.....我也不是谦虚，我一个上海市委书记怎么到北京来了呢？但是，小平同志讲‘中央已经研究决定了’，后来我就念了两首诗，叫‘苟利国家生死以，岂因祸福避趋之’，所以我就到了北京。到了北京我干了这十几年也没有什么别的，大概三件事：
  - 一个，确立了[社会主义市场经济](#)；
  - 第二个，把[邓小平的理论](#)列入了[党章](#)；
  - 第三个，就是我们知道的“[三个代表](#)”（即中共代表中国先进生产力的发展要求、先进文化的前进方向、最广大人民的根本利益）。

如果说还有一点成绩，就是军队一律不得经商，这个对军队的命运有很大的关系。因为我后来又干了一年零八个月，等于我在部队干了15年军委主席。还有[九八年的抗洪](#)也是很大的。但这些都是次要的，我主要的我就是三件事情，很惭愧，就做了一点微小的工作，谢谢大家。”<sup>[26]</sup>

- “这是我用过的啊？[老由](#)啊，现在他们文印的图章里面绝对没有这枚图章，都不知道有这么一个东西.....这就是说明二院的档案工作做得太好了！”
- “（江泽民题字时）你们给我搞的这本东西啊，Excited！”
- “天堂的下面是你们的天堂。”

## 会见世界语报主编

2009年12月30日，江泽民会见世界语报纸《Tra La Mondo》主编韦山。<sup>[27]</sup>

- 世界语我知道，很好。我叔叔也曾经学习过世界语。

## 鼓励干部学好外语

2011年9月28日，江泽民为《领导干部外事用语丛书》这套丛书写序言，题为《领导干部一定要努力学习外语》。<sup>[28]</sup>

- 语言是人类交流交往的重要工具。加强同各国人民的交流交往，需要在学好祖国语言的同时认真学习外语，领导干部尤其要以身作则。领导干部如果能够直接用外语进行基本交流，都来做促进相互了解工作，就会产生很好的效果。我的体会是，直接的语言交流，哪怕是最基本的交流，其效果也要优于间接的语言交流。我说的是最基本的语言交流，要求领导干部都脱离翻译而去进行全面的语言交流目前是不现实的。

- 学习外语，贵在坚持。学习和掌握一门外语不容易，需要付出艰苦努力。只要把握规律，坚持不懈，日积月累，就一定能不断有所收获。

## 在海南游览东山岭

2015年，江泽民携家人游览海南著名风景区[东山岭](#)（笔架山）时作出了评论。<sup>[29]</sup>

- 不来这个海南名山遗憾了，这么好的风景名胜海南要大力宣传，北京也要大力宣传，我回北京也为你们宣传宣传，以后这山就人山人海了。
- 江泽民到此，不虚此行。

## 致电上海实验校庆

2017年5月10日，上海市实验学校举行建校三十年校庆。<sup>[30]</sup> 江泽民向上海市实验学校徐红校长致贺电。<sup>[31]</sup>

- 虽然我不能亲自来，但是我的心跟你们永远在一起。请徐校长代我向同学们问好，向老师们问好，向实验学校表示热烈的祝贺。

## 出访语录

---

### 1997年访问美国

1997年10月26日至11月3日，中国国家主席江泽民应克林顿总统邀请对美国进行了国事访问，是1985年来中国国家元首首次访美。

### 接受美国记者采访

<sup>[32]</sup>

- 中国宪法和法律明确地规定，公民有思想言论，信仰等方面的自由权利，政府依法保障公民依法行使这些权力。你说提到的这些人，是不同政见者，我想他们并不是由于他们的政治观点和宗教信仰，而是由于他触犯了刑律。所以如何对这些人的处理，是我国司法部门得以处理的事务。
- 在美国里面，监狱里面的犯人当中也会有许多的不同政见或者不同的宗教观点。但是他们，往往也并不是由于他们有不同的政治、宗教观点，而是由于触犯了美国的法律，依法进行处理在国际社会是很通常的做法。
- 我是抱着友好的态度，抱着增进中美两国人民的友谊、扩大和加强中美之间的共同点和友好合作的愿望赴美访问的。毋庸讳言，中美之间存在一些分歧，但可以通过讨论和会谈，求同存异。我相信这次访问会达到增进了解，扩大共识，发展合作，共创未来的目的。
- 从我受的教育来讲，从我的知识所接触的来讲，对美国的民主自由的历史，我们是很清楚的。但是我希望，美国人也能够理解到，每个国家的民主自由，它不是一个绝对的概念，它必须要

跟这个国家的发展，经济发展水平，历史文化传统，跟整个老百姓的教育水平相联系。

- 中美这两个大的国家，不管是我们出口到美国的占据我们的位置，以及美国对中国的进口来讲也占相当的位置。我认为这方面倒是有一个问题，确实对解决剩差的问题啊，我们还是希望美国能多开放一点High-Tech，就是高技术。

### 在夏威夷演奏吉他

1997年10月26日，江泽民开始对美国进行国事访问，在夏威夷州长举办的晚宴中，为缓和气氛，用夏威夷吉他弹奏了《Aloha 'Oe》，并邀州长夫人演唱。<sup>[33]</sup>

- 为了使得我们今天晚上的这个环境更加地轻松一点，我回忆起我曾经在1945年、46年的大学年代，经常我们喜欢玩儿“Hawaii guitar”，经常弹奏的《Aloha 'Oe》这个歌曲。在我祝酒之前，我去弹一曲《Aloha 'Oe》这个 *Guitar*，请州长夫人演唱！

### 中美六团体午餐会

1997年10月30日江泽民在纽约出席六个团体（百人会、美中协会、美中关系全国委员会、美中政策基金会、美国对外关系委员会、美国亚洲协会）举行的午餐会上，谈到台湾问题<sup>[34]</sup>

- 中美建立外交关系时，美国政府在处理台湾问题上作出了断交、撤军、废约的决定。这是有利于中美两国利益和世界和平的事情，是有政治远见的明智之举。台湾问题历来是中美关系中最重要最敏感的核心问题。只要在台湾问题上出现麻烦，中美关系就难以向前发展，甚至出现倒退。与香港、澳门问题不同，台湾问题是国共两党斗争遗留下来的问题。解决台湾问题完全是中国的内政，应该由两岸的中国人自己来解决。中国政府解决台湾问题的基本方针，是“和平统一、一国两制”。

### 看望顾毓琇老先生

1997年10月30日下午，江泽民乘专机从华盛顿来到美国历史名城费城。一下飞机，江泽民就来到费城市中心的一栋普通公寓大楼，探望他在大学时代的老师顾毓琇老先生。<sup>[35]</sup>

- 我今天非常激动。我回忆起两年前你到纽约，这样一个长途去看我，我实在是不敢当。
- 根据中国的优秀的历史传统，你是我的老师，我今天见到你，我又想起51年前，就是46年你在教我operational calculus（运算微积分）。
- 记忆最深的，你上堂讲课没有带书，没有带讲义，全部在你的脑海里，而且我们还跟不上，这一点实在了不起。
- 记得我在高中读书时，老师给我们讲微积分，第一课就是讲《庄子》中的“一尺之棰，日取其半，万世不竭”，很形象地使我建立起极限的概念。这表明中国古人就已认识到事物的发展变化是无限的，也说明我们的先人对自然界的认识已达到相当的水平。
- 你不仅是电机博士，同时又是戏剧学家，又是诗人，而且呢我们的王师母啊，那个书法是好极了，又能够丹青，画画可以叫丹青吧，顾老师？

### 美国哈佛大学演讲

1997年11月1日，江泽民在访美期间来到哈佛大学，发表了题为《增进相互了解 加强友好合作》的演讲，并回答了关于会场外反华示威的提问。<sup>[36]</sup>

- 中美两国人民的友好交往，已有二百多年历史。一七八四年，美国商船“中国皇后号”远航到中国。一八四七年，中国最早的一批留美学生容闳等人赴美求学。许多中国人参加了美国的建设事业，不少美国人同情和帮助过中国的民族解放事业。他们的动人事迹，我们永远记在心中。
- 我很欣赏哈佛校门上的一段话：“为增长智慧走进来，为服务祖国和同胞走出去。”中国青年也把“胸怀祖国、服务人民”作为自己的座右铭。我希望中美两国青年在建设各自国家、促进世界和平与发展的事业中，加深了解，互相学习，增进友谊，为创造美好的未来而努力奋斗。
- 我到美国来，从夏威夷开始，应该说我就对于美国的民主——不是说从generally speaking，这个民主的概念呢我脑子里面多得很，是说美国的民主——我来了以后有具体的体会，比过去书本上学到的要具体得多。
- 虽然我已经七十一岁了，但是呢我的耳朵还是很尖锐，那么刚才我在演讲的时候，我就听到外面高音喇叭的声音。那么但是，我想我唯一的办法，就是我的声音要比它还高。

## 与克林顿接受采访

<sup>[37]</sup>

- 问：在你与克林顿总统达成的共识中，哪一点最为重要？  
答：我认为最重要的，我们就共同的关心的问题的充分的交换意见，应该说在主要方面我们达成了一致的意见。大家都希望努力能够将世界推向一个繁荣的稳定的和平的新世纪。
- 问：请问江主席，为什么台湾问题是中美关系的核心问题？  
答：我想在中美三个联合公报里都提到台湾问题这样一个问题，这意味着世界都关注中华人民共和国的主权问题。邓小平先生就提出要按照一国两制的办法来解决台湾问题，完成祖国的和平统一，这是唯一正确的方针。  
我们也说我们不承诺放弃使用武力，但是这个绝对不是针对台湾同胞，而是针对外国势力来干涉中国的统一或者搞台独、独立。  
我非常高兴这一次和克林顿总统会谈，我们多次见面，对待台湾的问题上将来的联合声明都会把这些问题说清楚。

## 驻美大使馆前讲话

<sup>[38]</sup>

- 要说一句洋文, I would like speak a few words. (我想说几句。)我这次来, 跟你们做一样的工作, 就是要promote mutual understanding between our two countries. (促进我们两国之间的互相了解)
- I think I speak very poor English, but anyway I dare to say. This is very important. (我想我英语讲得不好, 但我敢于讲。这一点是非常重要的。)

## 1998年访问日本



## 在早稻田大学演讲

1998年11月28日上午，江泽民在日本早稻田大学发表题为《以史为鉴，开创未来》演讲。在演讲进行中，两名右翼人士两度冲入会场闹事时，江泽民先是板着脸，拉高嗓门继续演讲，继而怒容满面，激动地鼓掌，响应在场人士对他的鼓掌。<sup>[39]</sup>

- 1894年甲午战争后，（日本）侵占了中国领土台湾。1905年日俄战争后，日本一度占领中国的旅顺、大连。20世纪30年代开始，日本军国主义发动全面侵华战争，致使中国军民3500万人伤亡，经济损失6000亿美元以上，这场战争给中国人民带来深重的民族灾难，也使日本人民深受其害。作为一个历史的见证人，我在比你们更年轻的时候，亲身经历了国土沦丧和民族危亡的痛苦，有责任把这段史实告诉年轻一代。作为一个多年关心和支持中日友好的长者，我又目睹了战后两国从敌对到友好、化干戈为玉帛的进程，深知和平友好之可贵。
- 有利于中日友好的事，要竭尽全力去做。不利于中日友好的事，绝不要去做！这样，我们两国的友好关系就能不断向前发展，就能永作好邻居。
- 在结束我今天的讲话之时，我想用曾在早稻田大学学习过的李大钊先生的一句名言，作为给中日两国青年的赠言：为世界进文明，为人类造幸福，以青春之我，创建青春之人类。谢谢各位。

## 在日本经济界餐会

1998年11月28日中午，江泽民出席了日本经济团体举行的欢迎午餐会并发表重要讲话。这次午餐会是日本经济团体联合会、日本商工会议所、日中经济协会、日本经营者团体联盟、经济同友会和日本贸易会等日本主要经济团体为欢迎江泽民主席访日而举行的。<sup>[40]</sup>

- 我希望两国经济界着眼于长远，努力开拓合作的新领域。
- 中日经贸合作经过了几代人的努力，已取得了长足发展。一个互利互补、形式多样、稳定发展的合作框架已经形成。双方已互为重要贸易伙伴。两国政府资金合作顺利，民间投融资增长迅速。中日经贸合作的发展，符合两国人民的利益，也为世界和地区经济的发展作出积极贡献。
- 当前，经济全球化趋势正在加速发展，这既给各国带来了发展机遇，同时也带来了挑战与风险。去年亚洲一些国家发生的金融危机，使本地区经济受到严重冲击，也给全球经济造成了负面影响。克服危机，重振经济，既需要有关国家自身作出努力，也需要全球性的协调合作。
- 我们注意到日本正在为应对金融危机制定新的对策。我们期待日本作为本地区的唯一发达国家，进一步承担责任，为亚洲的经济稳定作出积极的贡献。
- 中日两国都是对亚洲和世界经济有着重要影响的国家。我们应同亚洲及世界上其他国家一道，加强对话与协调，为推动建立起公正合理的国际经济新秩序而不懈努力。有り難う御座いました。

## 在日本记者俱乐部

1998年11月28日下午，江泽民在日本记者俱乐部举行记者招待会，谈论此次对日本访问的成果，并回答了记者的提问。<sup>[41]</sup>

- 在我前来日本进行国事访问之际，有机会同新闻界的朋友们见面，感到十分高兴。你们对我的这次访问进行了多方面的报道，今天，我愿通过你们向日本人民致以亲切的问候和良好的祝

愿。抵达日本以来，我们受到了明仁天皇和皇后陛下的隆重接待。我同小渊首相举行了会谈，同日本朝野各界进行了广泛接触，双方全面回顾和认真总结了中日关系的历史经验，同意以史为鉴，面向21世纪，建立致力于和平与发展的友好合作伙伴关系。这标志着中日关系将进入一个新的发展阶段。双方在环境、产业技术和青年交流方面签署了跨世纪的合作协议，还就国际和地区问题达成一致。虽然这次访问还没有结束，今天我还将赴仙台和札幌访问，但可以说，经过双方共同努力，这次访问已经取得了重要的成果，将有助于推动中日关系向前发展。

- 我曾多次访问过日本，这次是作为国家元首在历史上首次访问日本。我同日本政府及朝野人士进行了广泛的接触，受到各界人士热情友好的接待，再次亲身感受到日本人民对中国人民的友好情谊。这次访问的最重要成果是，双方本着以史为鉴、面向未来的精神，在认真总结两国关系经验教训的基础上，一致同意建立致力于和平与发展的友好合作伙伴关系。我相信，只要两国领导人从跨世纪的战略高度出发，就一定能将一个健康、稳定的中日关系带入21世纪。
- 中国古人说过：“以史为鉴，可以知兴替。”历史是客观事实，不可能改变。唯一正确的态度，是正视历史，从中汲取经验教训，从而更好地面向未来，开辟未来。我不能不指出的是，日本国内总是有一些人，包括一些身居高位的人经常歪曲历史、美化历史，伤害了包括中国人民在内的亚洲受害国人民的感情，我们对此不得不作出反应。这也说明，如何正确对待历史，一直是日本没有解决好的一个问题。我们认为，日本本着对历史负责的态度，遏制这些人的错误言行，并用正确的历史观加强对青少年一代的教育和引导，这对中日关系长远发展有利，最终对日本也有好处。
- 日本在1972年的中日联合声明中已就台湾问题作出了郑重承诺。在这次我同小渊首相的会谈以及之后发表的联合宣言中，日方再次就台湾问题作出重要表态。应该说，在如何处理台湾问题上，中日之间已经有了充分和明确的指导原则。台湾问题是中国的内政，事关中国主权和统一大业。正确对待和处理这一问题是中日关系发展的政治基础。中国有句古话：“与朋友交，可无信乎？”我们希望日方能够信守自己所作的承诺，言必信，行必果。
- 我和辜振甫先生不是第一次见面，我们在亚太经合组织会议上见过几次。新中国成立后，辜先生没有来过北京，但他对北京很熟悉，也喜欢京剧，我们在一起的话题是很多的。但最重要的是如何促进两岸早日统一。台湾问题是中国的内政，是中国内战遗留下来的问题。1995年我曾就台湾问题发表过8点意见。我和辜振甫先生，我看有一点我想跟你说明一下。我们还是要就“一个中国”。我想关于“一个中国”的问题啊，不需要做许多复杂的语言，双方几十年没有见面，所以重要的，就是我们怎么能够促进海峡两岸能够早日地进行统一。我们的原则很清楚，就是要“和平统一，一国两制”。但是有一点，这是有的人愿意听也好，不愿意听也好，就是我们前前提，我刚才讲的叫“和平统一，一国两制”，但是我们不能放弃使用武力。为什么？绝对不是对台湾人民的，那个我们是对于一切的分裂主义势力的。我们绝对的反对台独。

## 1999年访问英国

1999年10月19日至22日，时任中国国家主席的江泽民对英国进行国事访问，这是中国国家元首首次访问英国，也是对英国女王伊丽莎白二世1986年10月访问中国的回访，在访问期间，江泽民谈到了对于新闻的看法<sup>[42]</sup>

- 我现在对新闻有一个感觉：只要我们都尊重同一个事实，有允许不同的观点；另外一个，采访期间能够如实地既表达他的观点，同时也把主人的观点能够如实地描述。我认为这就是High

Level（高水平）。

## 2002年访问美国

2002年10月24日，江泽民得克萨斯农工大学的布什图书馆发表了他此次访美惟一的公开演讲，之后与当地华人华侨，使馆工作人员，中国留学生等亲切交谈。<sup>[43]</sup>

- 问：“中国有没有大高个有兴趣来农工大学接受良好教育和参加篮球队？”  
答：（请姚明站起来）Marvelous! 我比你相差远了。我一米七四。布什也不能跟你比。<sup>[44]</sup>
- 问：中国对熊猫保护采取了哪些步骤？  
答：I'm sorry. I am an electrical power engineer.（我很抱歉，我是一名电机工程师）。我跟你们一样对熊猫非常喜欢它，但是对它也不是有太多的研究。
- 勉励留学生、海外华人和使领馆中方职员：
  - 我别的本事没有，但是会终身学习，去到哪儿学到哪儿，我永远不会放弃学习，虚心学习再学习！
  - 人的生命是有限的，知识是那么浩瀚，即使你怎么尽全力地努力，也只能得到一点点！

## 受访语录

### 1986年上海电视台

上海电视台《英语新闻》于1986年10月开播，江泽民致辞<sup>[45][46]</sup>。

江泽民：I'm very happy to know that Shanghai TV station will start the English new program tonight. I would like to take this opportunity to speak a few words. I wish this program will satisfy the demands of all foreign friends who are interested to know something about our city. I do hope this program will receive good result. Thank you.（得知上海电视台今晚开播《英语新闻》节目的消息，我感到非常高兴。借此机会我想说几句话。我希望这个节目能满足广大外国朋友了解上海的愿望。并衷心祝愿《英语新闻》节目能获得圆满成功。谢谢。）

### 1990年ABC记者芭芭拉·沃尔特斯

1990年，江泽民接受美国记者芭芭拉·沃尔特斯采访时被问到 关于在六四事件中拦截坦克的学生的下落。<sup>[47]</sup>

- 问：你知不知道这个青年人后来怎么样了？我们知道他名叫王维林。  
答：王维林，我想你刚才提到的情景恰恰表明了：那人站在坦克前面，坦克停了下来。为什么坦克会停下来？是那孩子截停坦克吗？是因为坦克，坦克里的人不想碾过拦在前面的人。但我认为这情景刚好证明这样。
- 问：那青年人的情况怎么样？  
答：I think this young man maybe not killed by the tank.（我想这个年轻人没有被坦克轧死。）

- 问：不，但你们有没有拘捕他？我们听到他被拘捕，已被处决。  
答：我不能证实你提及的这个青年人是否被拘捕。
- 问：那你不知道他的情况？  
答：但我认为（王维林）从没有被杀。

## 1993年CCTV记者罗京

1993年1月22日（农历除夕），江泽民来到北京市房山区窦店镇窦店村看望村民，温家宝亦有陪同。中国中央电视台派记者罗京前去采访片段于当年春节联欢晚会上播出，其间江泽民送给当地一名儿童一只玩具鸡作为春节礼物。<sup>[48]</sup>

- 江泽民：送你们一个.....鸡啊！明年是鸡年啊！  
儿童：谢谢爷爷！  
周围人：接著！接著！  
江：啊.....给你接过去吧！
- 罗京：现在有一种说法，说北方这个过年吧，三件事！呃，包饺子...呃...放炮，看电视。  
江泽民：哈哈。  
罗：那么今天呢，您和这个窦店的农民一起包了饺子，现在...现在呢鞭炮声也是不断，呃，那么，接下来的节目呢恐怕就是看电视。那么我想，藉这个机会请您，对我们广大的电视观众，同时也对全国人民讲几句，好吗？  
江：好。明天，应该说，就是，鸡年就要来临了。鸡年的新春来临之际，我代表党中央、国务院、中央军委，向全国的各族人民，向台湾同胞、港澳同胞、海外的侨胞，拜个年。祝大家春节愉快，阖家欢乐！我，今天在这个万家团聚，在这一个大家共度佳节的这个夜晚，我们，在各个行业、各条战线上，还有许多，继续战斗在自己岗位上的同志们。我想，也藉这个机会，向他们致以节日的问候。我也就此机会，要向守卫著边疆，以及进行若干的巡逻任务的我们的广大的解放军的指战员、武警...官兵、公安干警致以节日的问候。  
江：我，衷心地祝愿，明年这一个鸡年，能够风调雨顺，能够，我们的国家，走向繁荣昌盛，使得我们全体的人民，能够生活幸福。谢谢！  
罗：好，也谢谢您！

## 1997年PBS记者吉姆·莱勒

1997年10月31日，江泽民接受美国PBS记吉姆·莱勒的采访并回答若干问题。<sup>[49]</sup>

- 问：主席先生，你对克林顿总统昨日提出的中国的人权政策是站在历史错误的一边怎么看？  
答：我一直受到克林顿总统的热烈欢迎，并且我一直感受到两国人民的友谊。有的时候有些噪音，这是小问题。
- 问：这些噪音也没有使您感到不安吗？  
答：没有。
- 问：为什么不呢？  
答：因为我刚才不是讲了吗，我心里面感到骄傲，我无可讳言。因为我对于中国的十二亿人口，我要把他管理好，要保证他吃得饱穿的好穿得暖，这不是一件容易的事。
- 问：你认为共产主义是一个衰落的概念吗？



答：我是国家主席，我想我作为一个中国共产党总书记，自从那天我参加革命，我一直怀着理想来实现共产主义，我不相信这是一个衰落的概念。但是我也要说，人们在过去理想主义的情况比较多。现在我们接受了邓小平理论——千里之行，始于足下。

- 问：您是否认为中国国务院委任西藏地区行政长官是干预行政？

答：西藏绝对是中国领土不可分割的一部分，因此这个问题是中国的内政。我读了你们的许多历史书，而且早在中学时我也看过写的亚伯拉罕·林肯的文章。在这方面林肯总统当年要解放美国黑奴，而在中国，1959年我们就开始解放了西藏的农奴，而实际上的政教合一已自从文艺复兴时期反对的人遍布世界各地。因此，我们无论做什么也总有人说，我们致力于废除政教合一的西藏。

- 问：您希望今后会怎么样呢？

答：马克思是一位伟大的社会科学家。但是，马克思和恩格斯曾在这方面的实际操作中没有那么多的经验。而毛泽东建立了新中国，建设了我们的社会主义制度。而且我们也相信他的贡献是高的，但是他在晚年也犯了错误。而邓小平总结了历史经验，开辟改革开放以来我们的发展道路，而我们会一直走下去。

## 1998年CBS记者麦克·华莱士

1998年，美国CBS记者[麦克·华莱士](#)所在的哥伦比亚广播公司《60分钟》栏目，通过公关公司向中国驻纽约总领事馆递交了采访中国国家主席江泽民的申请。但由于1998年洪灾以及1999年科索沃战争的影响。直到2000年8月15日，江泽民才最终在北戴河正式接受专访，并制成节目《60分钟》。<sup>[50][51][52]</sup>

- 我们需要有所选择，我们希望尽可能地限制对中国发展无用的信息。我认为所有国家和政党都必须有他们自己的出版物来宣传他们的主张，我们的确有新闻自由，但是这种自由应该从属并服从于国家的利益。
- 我个人非常痛恨腐败，但我不认为这个问题能在一夜之间解决。为了逐步根除腐败，我们需要依靠法治的办法，用舆论的办法、教育的办法逐步地把它解决。89年风波期间的确有学生高呼反对腐败的口号，所以在这个特定的问题上，我们党和青年学生是站在同一战线上的。但事实上还有一小撮别有用心的人，企图利用学生的热情，妄图推翻中国共产党的领导并颠覆人民民主专政权。我们不能允许这种事情发生。我们要采取坚决的措施，否则我们就会失去努力维系至今的稳定，这无论对中国还是对世界都没好处。
- 我只是说明这么一个问题，就是这么大一个国家，我们有12亿多人，新闻的对国家的导向确实是很重要的。你不能用美国的价值观来对中国的现状做评判，因为你们在经济、国民教育水平上高度发达，你更不能把美国模式强加于中国。不管中国媒体还是外国媒体，我都认为有一点很重要，那就是不能歪曲事实，即便他们自己由发表言论的自由。这对中国媒体很重要，特别是我们的《人民日报》，我们的老百姓非常重视。如果它把某一个事实报道错误了，人们会信以为真。我们不像你们那儿，你们想报道什么就报道什么，就算你们的报道出了什么错也无所谓，不会有很严重的后果。比方说，我现在正在北戴河这儿跟你交谈，但是我已经看到了一些外国报纸说我已经到了大连了。如果是真的话，那我现在怎么可能坐在这里跟你聊天？我再告诉你另一件事。几个月前，我看到一则消息说“江泽民访问厦门，突遭炸弹爆炸重伤送院”，但那时候我还在北京。

- 我认为部队经商是一个腐蚀剂。因为历史经验已经告诉我们，任何一个国家如果军队经商以后，没有一个不腐败的，最后必然是涣散了军心。
- 一九四三年的时候，我还在南京上大学。那时日本人已经占领了包括南京在内的许多中国领土。他们希望中国老百姓吸鸦片烟上瘾，所以我们自发组织了反鸦片运动，捣毁了许多烟馆。当我们遇到日军拿着刺刀和枪指向我们的时候，我们就唱了抗议歌曲《毕业歌》：“同学们！大家起来！担负起天下的兴亡！听吧！满耳是大众的嗟伤；看吧！一年年国土的沦丧！”
- 李洪志这个人是长春人，不过他自己说他是释迦牟尼的再生，是耶稣的再生，你怎么相信？他说世界的末日就要来临，说地球要爆炸了。而且他还说我和原来的李鹏总理给他打电话，叫他把地球的毁灭延后几十年，但我们从来就没有向他请求过。他企图通过这些宣传来获得信徒的信任，他给人留下一种他很了解中国领导人的印象 其实他是一派胡言。事实上，由于他的传教，导致许多家庭破裂，许多人也因此失去生命。因此经过谨慎的考虑，我们认为“法轮功”是邪教。而且，“法轮功”的成员也从未被判过死刑。
- 不需要翻译了，我知道你想说什么。我很愿意回答这个问题，因为ABC的芭芭拉沃尔特斯十年前就问过我同样的问题，而且给我看了那个照片。我说过，这个年轻人没有被逮捕，也没有受到伤害，因为坦克在他面前停下来，拒绝碾过他。芭芭拉也告诉我这个年轻人的名字，我可能忘了，但我问过在公共安全情报机关工作的负责人，他们利用尽可能多的关系网络来寻找这个年轻人，经过一个月的调查，我们确信这个年轻人并没有被捕。
- 问：中国的北戴河是不是相当于美国的戴维营？  
答：的确是它是一个传统，每年夏天我们的中央官员都会来这里，但我们来这里不是度假的，我们还是会像在北京一样处理日常事务。只不过有时会去游泳。我的医生一直在建议我游泳，今早我就去游了一次，这是我今年夏天的第21次游泳。

## 2000年有线新闻台记者张宝华



维基百科中的相关条目：

**江泽民怒斥香港记者**

2000年10月27日<sup>[53]</sup>，香港女记者**张宝华**问及是否“钦点”**董建华**连任行政长官，面对香港记者不断的追问，江泽民表示这帮香港记者水平有限，并作出有关回应。<sup>[54][55]</sup>

注：**新闻二台**与**翡翠台**针对此段发言所配字幕稍有不同。例如，对于“闷声大发财”，新闻二台用的是“**发大财**”，而翡翠台用的是“**大发财**”；除此之外，很多口语细节都没有在字幕中反映出来。有鉴于此，本段语录尽量根据江的原话进行编写。此次访问时江泽民在说普通话的同时夹杂粤语、英语，下面会将原文标出，粤语使用*斜体*，必要时附上注释及翻译。

- 张：江主席，你觉得董先生连任好不好啊？
- 江：*好啊。*
- 张：中央也支持他吗？
- 江：当然啦。
- 张：那为什么这么早就提出了，有没有别的人选呢？

- 张：欧盟呢最近发表了一个报告说呢.....呃.....北京会透过一些渠道去影响、干预香港的法治，你对这个看法有什么回应呢？
- 江：没听到这个说法。
- 张：是彭定康说的。
- 江：彭定康.....你们媒体千万要注意啊，不要“见着风，是得雨”啊。接到这些消息，你媒体本身也要判断，明白这意思吗？假使这些完全.....无中生有的东西，你再帮他说一遍，你等于...这个东西...你...你也有责任的。
- 张：江主席，现在还那么早呢。你们就是说支持董先生呢，会不会给人感觉就是内定了、是钦点了董先生呢？
- 江：没有.....没任何（内定、钦点）的意思。还是按照香港的.....按照基本法、按照选举的法——去产生.....
- 张：但是你们能不能.....
- 江：你一.....刚才你问我啊，我可以回答你一句“无可奉告”，那你们又不高兴，那怎么办？
- 张：那董先生.....
- 江：我讲的意思不是我是钦点他当下任。你问我不支支持不支持，我说支持。我就明确给你告诉这一点。
- 张：江主席.....
- 江：我觉得你们啊，你们我感觉你们新闻界还要学习一个，你们非常熟悉西方这一套的理论。你们毕竟还 too young（太年轻），明白我的意思吧。我告诉你们我是身经百战了，见得多了！啊，西方的哪一个国家我没去过？媒体他们——你...你们要知道，美国的华莱士，那比你们不知道高到哪里去啦！啊，我跟他谈笑风生！所以说媒体啊，要.....还是要提高自己的知识水平！懂我的意思——识得唔识得啊？（懂不懂啊？）
- 江：唉，我也给你们着急啊，真的。
- 江：你们今日.....我以为.....遍地.....你们有一个好，全世界跑到什么地方，你们比其他的西方记者啊，跑得还快。但是呢，问来问去的问题啊，都 too simple（太肤浅），啊，sometimes naïve!（有时很幼稚！）懂了没啊？
- 张：那江主席，你觉得.....
- 江：识得唔识得啊？  
（一片嘈杂声）
- 记者：但是能不能说一下为甚么支持董建华呢？
- 江：我很抱歉，我今天是作为一个长者，跟你们讲的。我不是新闻工作者，但是我见得太多了，我.....我有这个必要啊告诉你们一点，人生的经验。
- 江：我刚才呢.....我刚才我很想啊，就是我每一次碰到你们我就讲，中国有一句话叫“闷声大发财”。我就什么话也不说。就是最好的！但是我想我见到你们这样热情啊，一句话不说也不好。

所以你刚才你一定要——在宣传上将来如果你们报道上有偏差你们要负责的。我没有说要钦定（董建华），没有任何这个意思。但是你问.....你一定要不得要问我...对对对...对董先生支持不支持。我们不支持他？他现在是当特首，我们怎么能不支持特首？

- 记者：但是如果说连任呢？
- 江：对不对？
- 江：欸，连任也要按照香港的法律啊，对不对？要要.....要要按照香港的.....当然，我们的决定权也是很重要的。香港的特区.....特别行政区是属于中国.....人民共和（中华人民共和国）的中央人民政府啊。啊？到那时候我们会表态的！
- 记者：但是呢.....
- 江：明白这个意思吧？
- 江：你们啊，不要想.....喜欢.....这...欸弄个大新闻，说现在已经钦定了，再把我的批判一番。
- 记者：不是，但是呢就是.....
- 江：你们啊，naïve!（幼稚！）
- 记者：但是呢就是.....
- 保安人员：好好好OKOK.....
- 江：I'm angry!（我生气了！）我跟你讲，你们这样子啊，那不行的！
- 保安人员：好好好，请大家离场。
- 江：我今天算得罪了你们一下！

## 文学作品

- 七律《园竹》

小园静静碧湖边，阅尽沧桑数百年。夏响青篁冬悦雪，昼巡红镜夜观天。民生最念狂风后，世事常思细雨前。把卷南窗桑梓月，鞠躬尽瘁为苍黔。
- 七绝《纪念朱自清诞辰九十周年》

背影名文四海闻，少年波老更情亲。清芬正气传当世，选释诗篇激后昆。
- 《纪念朱自清诞辰一百周年》

晨鸣共北门，谈笑少时情。背影秦淮绿，荷塘月色明。高风凝铁骨，正气养德行。清淡传香远，文章百代名。
- 《刘海粟十上黄山画展》前言

杜甫谓，人生七十古来稀。我们说，而今九十不稀奇。刘海粟教授，年方九三，十上黄山，啸烟霞，抚琴泉，与奇峰对话，临古松长吟。拥抱黄山，人山合一，跳出云海，吞吐黄岳。古所未闻，今亦谨见。更能抒健笔，化情为墨色。打破古今中西界限，尽兴挥洒，蕴藉无穷。为昔日师长立传，今朝良友写真。山笔交辉，公之于众，与国内外朋友，同享神游之乐。谨为小序。
- 五律《纪念朱自清诞辰一百周年》



高风凝铁骨，正气养德行。清淡传香远，文章百代名。

- 《满江红江上青百年诞辰祭》

自古英雄，凭苍宇、江山点索。酬壮志、铁窗寒彻，泮池磅礴。史岭红梅花沥血，芦沟晓月天飞鹤。擎玉虹，魑魅冷相看，惊魂魄。歌颖上，旗旆烁。驱稔寇，飙尘恶。诉声声杜宇，李星凋落。春水绿杨风曼暖，秋山红叶日彰灼。清明日、持酒告先灵，神州跃。

- 《为点赞长虹厂而题诗》

蜀道曾为太白乡，长虹今日贯绵阳。斋称晓雅饶游趣，明月晴天不算狂。

- 绝句二首《为忆往日奋斗和赞今日盛世而题诗》

寒江雪柳日新晴，玉树琼花满目春。历尽天华成此景，人间万事出艰辛。  
又是神州草木春，同商国计聚京城。满堂共话中兴事，万语千言赤子情。

- 《访仙台》

丹枫似火照秋山，碧水东流广濛川。且看成空行万里，东瀛禹城谊相连。

- 《为贤达相聚论坛而题诗》

万泉气象新，水阔晚风纯。四海群贤聚，博鳌更喜人。

- 《辛巳春日重访古巴次韵唐朝诗人早发白帝城书赠卡斯特罗同志》

朝辞华夏彩云间，万里南美十日还。隔岸风声狂带雨，青松傲骨定如山。

- 《登黄山偶感》

黄山乃天下奇山，余心向往久之，终未能如愿。辛巳四月廿五日，始得成行。先登后山，再攀前峰，一览妙绝风光。见杜鹃红艳，溪水清澈，奇松怪石，和风丽日，山峦起伏，峭壁峥嵘，云变雾幻，豁然开朗，此黄山之大观也。江山如画，令人心旷神怡，更感祖国河山之秀美，特书七绝登黄山偶感一首以记之。

遥望天都倚客松，莲花始信两飞峰。且持梦笔书奇景，日破云涛万里红。

- 五律《戊子暮春武夷感怀》

九曲落瑶池，天游著武夷。流光凝玉女，翠色染笙诗。万壑云追动，群舟风逐移。渔歌听唱远，坐爱晚山枝。

## 参考来源

1. [江泽民在庆祝中国共产党成立80周年大会上的讲话全文](#) .
2. [为什么说长者是一个才华洋溢的人 | 我为朝露谁苦多](#) . Hxzqlh.com. 2015-10-01 [2017-09-04].
3. [重温江主席<责任重于泰山>讲话 心系人民安危](#) . News.sohu.com. [2017-03-24].
4. [上海市地方志办公室 上海通网站 上海市地情资料库 上海市的百科全书](#) . Shtong.gov.cn. [2017-09-04].
5. [朱镕基自评脾气急批评重 江泽民称没坏心](#) . YouTube. 2013-09-18 [2017-09-04].

6. [FILE027A-02.asf](#) . YouTube. 2010-05-24 [2017-03-24].
7. [1990年春晚\\_国家领导人出席](#) . YouTube. 2011-06-02 [2017-03-24].
8. [1991年6月10日 江泽民重申“一国两制”-中国共产党新闻-中国共产党新闻网](#) . Cpc.people.com.cn. [2017-03-24].
9. [何祚庥. 弘扬科学精神——深入批判伪气功、伪科学](#) . 凯风网.
10. [1995年江泽民发表重要讲话-浙江在线-浙江新闻](#) . Zjnews.zjol.com.cn. [2017-09-04].
11. [上海交通大学100周年校庆（1996年4月）](#) . youtube.com. [2018-11-14].
12. [98洪水江泽民亲临危险地段喊话-20100823共和国图像志-凤凰视频-最具媒体品质的综合视频门户-凤凰网](#) . V.ifeng.com. [2017-03-24].
13. [揭秘：江泽民究竟掌握了几门语言？](#) . News.ifeng.com. 2015-04-21 [2017-09-04].
14. [两会特写：江泽民五分钟妙答台湾问题](#) .
15. [江泽民在联合国千年首脑会议上的讲话](#) . People.com.cn. [2017-09-04].
16. [Chinese President Jiang Zemin comments on the US plane incident while in Chile](#) . YouTube. 2015-07-21 [2017-03-24].
17. [江泽民在庆祝中国共产党成立80周年大会上的讲话全文](#) . News.sohu.com. [2017-09-04].
18. [1] Template:Dead link
19. [江泽民主席在莫斯科大学发表演讲](#) . Chinanews.com. [2017-09-04].
20. [Jiang and Bush APEC presser](#) . YouTube. 2015-07-21 [2017-03-24].
21. [江泽民在上海合作组织圣彼得堡峰会上发表重要讲话](#) . Cctv.com. [2017-09-04].
22. [Цзян Цзэминь читал Пушкина на русском](#) .
23. [胡锦涛江泽民会见四中全会全体同志并发表重要讲话](#) .
24. [江泽民视察上海交大 师生高呼欢迎学长回母校](#) . 上海交通大学. 2006-04-10 [2018-11-14].
25. [网突流传江泽民短片 自曝89.64前推让总书记](#) . YouTube. [2017-03-24].
26. 〈江泽民89年曾推让总书记 网传讲话短片“上海市委书记怎么到北京”〉. 香港:《明报》. 2011-10-29: A21.
27. [专访《Tra La Mondo》主编韦山 - 世界语 | Esperanto | Esperanto - 声同小语种论坛 - Powered by phpwind](#) . Somdom.com. 2010-11-17 [2017-09-04].
28. [http://news.xinhuanet.com/politics/2011-12/17/c\\_111252332.htm](http://news.xinhuanet.com/politics/2011-12/17/c_111252332.htm)
29. [江泽民家人游览海南东山岭](#) . 香港成报网. [2015-01-04].
30. [http://www.guancha.cn/Education/2017\\_05\\_11\\_407721.shtml](http://www.guancha.cn/Education/2017_05_11_407721.shtml)

31. <https://mp.weixin.qq.com/s/RP1vajpBldluWefg0FHszw>
32. [China: Jiang Zemin Optimistic About Prospects For Trip To Usa](#) . YouTube. 2015-07-21 [2017-09-04].
33. [江泽民演奏夏威夷吉他\[Jiang Zemin Playing Hawaiian Guitar](#) . YouTube. 2012-04-19 [2017-03-24].
34. [在美中协会等六团体举行的午餐会上的演讲](#)
35. [江泽民看望顾毓琇 赞老师记忆力超群-20090808我的中国心-凤凰视频-最具媒体品质的综合视频门户-凤凰网](#) . V.ifeng.com. [2017-03-24].
36. [江泽民访问美国在哈佛大学回答提问（长者再次谈笑风生）](#) . YouTube. 2015-01-24 [2017-03-24].
37. [Pres. Clinton & Pres. Zemin at Joint Press Conference \(1997\)](#) . YouTube.com. 2000-07-23 [2017-03-24].
38. <http://video.weibo.com/player/1034:aac059334895bb4ae2f7745f93bbafed/v.swf>
39. [1998江泽民访日演讲被抗议 大动肝火 拉高分贝](#) . YouTube. 2014-09-05 [2017-03-24].
40. [关于中国与西方主要国家的关系（九）](#)
41. [资料：江泽民主席在日本举行记者招待会](#)
42. [新闻档案 江泽民访英（2）（2015-11-04）](#) . YouTube. 2015-11-10 [2017-03-24].
43. [江主席访美三次感慨 妙答记者问风趣幽默](#) .
44. [Jiang Zemin at Bush presidential library](#) . YouTube. 2015-07-21 [2017-03-24].
45. [江泽民上海电视台《英语新闻》节目开播致辞](#) . YouTube. [2018-08-19].
46. [地方电视台英语新闻节目思考](#) .
47. [TV Weekend; China's Leader Calls Massacre 'Nothing'](#) .
48. [1993年春晚，江泽民在春晚向全国人民表演慰问老百姓的节目](#) . YouTube. [2017-03-24].
49. [Usa: Jiang Zemin Defends Human Rights Record In Tv Interview](#) . AP Archive. [2017-03-24].
50. [江泽民接受美国记者华莱士专访问答摘要](#) .
51. [江泽民与华莱士谈笑风生（中文字幕 - 20分钟精华版）](#) . YouTube. 2012-06-24 [2017-03-24].
52. [江泽民接受华莱士的采访， Jiang Zemin interviewed by Wallace, CBS-60minutes](#) . YouTube. 2012-11-17 [2017-03-24].
53. [信报财经新闻：【经典重温】江泽民怒斥香港记者：too simple, sometimes naive!](#)

54. [China: President Zemin Meets Macau/Hong Kong Delegates](#) . YouTube. 2015-07-21 [2017-09-04].

55. [江泽民怒斥香港记者完整版 - YouTube](#) . 2016-12-11 [2019-06-18].



您可以在[维基文库](#)中查找此语录条目的相关原始文献：

**[江泽民](#)**



[维基百科](#)中的相关条目：

**[江泽民](#)**



[维基共享资源](#)中相关的多媒体资源：

**[江泽民](#)**

**维基语录链接：** [名人名言](#) - [文学作品](#) - [谚语](#) - [电影/电视剧对白](#) - [游戏台词](#) - [主题](#) - [分类](#)



中国共产党和中华人民共和国主要领导人	
中共中央总书记 (中共七大前)	陈独秀→瞿秋白代→向忠发→王明代→博古→张闻天
中共中央主席	毛泽东→华国锋→胡耀邦
中共中央副主席	刘少奇、周恩来、朱德、陈云、林彪、华国锋、王洪文、康生、叶剑英、李德生、邓小平、李先念、汪东兴、赵紫阳
中共中央总书记 (中共十二大起)	胡耀邦→赵紫阳→江泽民→胡锦涛→习近平
国家主席	毛泽东→刘少奇→董必武代→宋庆龄名誉→李先念→杨尚昆→江泽民→胡锦涛→习近平
国家副主席	朱德、刘少奇、宋庆龄、李济深、张澜、高岗→朱德→宋庆龄、董必武→乌兰夫→王震→荣毅仁→胡锦涛→曾庆红→习近平→李源潮→王岐山
国务院总理	周恩来→华国锋→赵紫阳→李鹏→朱镕基→温家宝→李克强
全国人大常委会 委员长	刘少奇→朱德→宋庆龄代→叶剑英→彭真→万里→乔石→李鹏→吴邦国→张德江→栗战书
全国政协主席	毛泽东→周恩来→邓小平→邓颖超→李先念→李瑞环→贾庆林→俞正声→汪洋
中共中央军事委 员会主席	毛泽东→华国锋→邓小平→江泽民→胡锦涛→习近平
中共中央纪律检 查委员会书记	王荷波→刘少奇→李维汉→朱德→董必武→陈云→乔石→尉健行→吴官正→贺国强→王岐山→赵乐际
国家监察委员会 主任	杨晓渡
最高人民法院院 长	沈钧儒→董必武→谢觉哉→杨秀峰→江华→郑天翔→任建新→肖扬→王胜俊→周强
最高人民检察 院院长	罗荣桓→张鼎丞→黄火青→杨易辰→刘复之→张思卿→韩杼滨→贾春旺→曹建明→张军